



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Estado do Paraná - Comarca de Foz do Iguaçu

Anilton Cezar Feldaus.

Tradutor Público e Intérprete Comercial

Matrícula 12/068-T, da Junta Comercial do Paraná.

Tradução n°. : 6072

Livro n° 79

Página 1 de 4

Eu, Anilton Cezar Feldaus, tradutor público, certifico e dou fé, para os devidos fins, que nesta data me foi apresentado um **Certificado de Estudos**, em Espanhol, que traduzo para o vernáculo no seguinte teor:



UNIVERSIDADE POLITÉCNICA
E ARTÍSTICA DO PARAGUAI

Tel.: 021 23 77 400

info@upap.edu.py

Rua 14 de Maio nº 1628 (Assunção)

FACULDADE DE CIÊNCIAS DA SAÚDE

CERTIFICADO DE ESTUDOS

CERTIFICADO
M.E.C.

A Secretaria Geral da Universidade Politécnica e Artística do Paraguai, CERTIFICA que a Senhora BETÂNIA DAL AGNOL SALVADORI, com RG N° 8095131978, de nacionalidade Brasileira, obteve as seguintes qualificações nos respectivos exames do Curso de MEDICINA.

Disciplinas	Ata	Qualificação		OBSERVAÇÕES
		Nº	Letras	
METODOLOGIA DA APRENDIZAGEM	2017-117-278	5	CINCO	ORDINÁRIO
METODOLOGIA DA INVESTIGAÇÃO	2017-117-784	5	CINCO	ORDINÁRIO
PSICOLOGIA GERAL (BÁSICA)	2017-117-2136	5	CINCO	ORDINÁRIO
EXPRESSÃO EM ESPANHOL	2017-117-412	2	DOIS	ORDINÁRIO
COMUNICAÇÃO ORAL E ESCRITA ESPANHOL	2017-117-759	3	TRÊS	ORDINÁRIO
BIOLOGIA HUMANA I	2017-117-1217	5	CINCO	ORDINÁRIO
BIOLOGIA HUMANA II	2017-117-1873	4	QUATRO	ORDINÁRIO
BIOLOGIA HUMANA III	2017-117-2774	4	QUATRO	ORDINÁRIO
ANATOMIA HUMANA I	2017-117-2019	3	TRÊS	ORDINÁRIO
ANATOMIA HUMANA II	2017-117-2928	4	QUATRO	ORDINÁRIO
ANATOMIA HUMANA III	2017-117-3433	3	TRÊS	ORDINÁRIO
QUÍMICA GERAL I	2017-117-4747	3	TRÊS	ORDINÁRIO
QUÍMICA GERAL II	2017-117-4820	3	TRÊS	ORDINÁRIO
EXPRESSÃO BILÍNGUE	2017-117-2861	5	CINCO	ORDINÁRIO
COMUNICAÇÃO BILÍNGUE	2017-117-3452	5	CINCO	ORDINÁRIO
INTRODUÇÃO À SAÚDE	2017-117-383	3	TRÊS	ORDINÁRIO
HISTOLOGIA E EMBRIOLOGIA I	2017-117-4112	3	TRÊS	ORDINÁRIO
HISTOLOGIA E EMBRIOLOGIA II	2020-121-1248	5	CINCO	ORDINÁRIO
HISTOLOGIA E EMBRIOLOGIA III	2018-117-1579	2	DOIS	ORDINÁRIO
FUNDAMENTOS DE NUTRIÇÃO I	2017-117-5776	4	QUATRO	ORDINÁRIO
FUNDAMENTOS DE NUTRIÇÃO II	2017-117-6321	4	QUATRO	ORDINÁRIO
PRIMEIROS SOCORROS	2017-117-3385	3	TRÊS	ORDINÁRIO
ANATOMIA DESCRITIVA E TOPOGRÁFICA I	2017-117-4597	4	QUATRO	ORDINÁRIO
ANATOMIA DESCRITIVA E TOPOGRÁFICA II	2017-117-5551	3	TRÊS	ORDINÁRIO
ANATOMIA DESCRITIVA E TOPOGRÁFICA III	2017-117-6771	5	CINCO	ORDINÁRIO
BIOSEGURANÇA	2017-117-6842	4	QUATRO	ORDINÁRIO
ÁLGEBRA I	2018-117-1071	5	CINCO	ORDINÁRIO
TRIGONOMETRIA I	2018-117-1523	4	QUATRO	ORDINÁRIO
MEDICINA FAMILIAR I	2018-117-2073	2	DOIS	ORDINÁRIO
BIOÉTICA	2018-117-2038	3	TRÊS	ORDINÁRIO
SOCIOLOGIA GERAL I	2018-117-199	5	CINCO	ORDINÁRIO
ANTROPOLOGIA CULTURAL	2018-117-509	4	QUATRO	ORDINÁRIO
MEDICINA LEGAL I	2018-117-5242	4	QUATRO	ORDINÁRIO
MICROBIOLOGIA E PARASITOLOGIA I	2018-117-506	4	QUATRO	ORDINÁRIO
MICROBIOLOGIA E PARASITOLOGIA II	2018-117-1514	5	CINCO	ORDINÁRIO
MICROBIOLOGIA E PARASITOLOGIA III	2018-117-2527	3	TRÊS	ORDINÁRIO
BIOQUÍMICA I	2018-117-3402	4	QUATRO	ORDINÁRIO
BIOQUÍMICA II	2019-99-4271	3	TRÊS	ORDINÁRIO
FISIOLOGIA HUMANA I	2018-117-202	3	TRÊS	ORDINÁRIO
FISIOLOGIA HUMANA II	2018-117-1112	4	QUATRO	ORDINÁRIO
FISIOLOGIA HUMANA III	2018-117-1993	4	QUATRO	ORDINÁRIO
BIOFÍSICA I	2018-117-3589	5	CINCO	ORDINÁRIO
BIOFÍSICA II	2018-117-4925	5	CINCO	ORDINÁRIO
FISIOTERAPIA I	2018-117-2812	4	QUATRO	ORDINÁRIO
FISIOTERAPIA II	2018-117-3535	4	QUATRO	ORDINÁRIO
MICROBIOLOGIA E PARASITOLOGIA IV	2018-117-4809	2	DOIS	ORDINÁRIO
HISTOLOGIA E EMBRIOLOGIA IV	2018-117-1101	3	TRÊS	ORDINÁRIO
HISTÓRIA DA MEDICINA	2018-117-2673	5	CINCO	ORDINÁRIO
FISIOLOGIA HUMANA IV	2018-117-3264	1	UM	ORDINÁRIO
FISIOLOGIA HUMANA IV	2018-117-5483	3	TRÊS	COMPLEMENTAR
FISIOLOGIA HUMANA V	2018-117-5178	2	DOIS	ORDINÁRIO

SÉRIE B Nº 31112

[Consta carimbo da Secretaria Geral da Universidade e rubrica]

RUNI v6.7.6

Página 1 de 3

Este documento foi assinado digitalmente por Anilton Cezar Feldaus.
Para verificar as assinaturas vá ao site <https://www.portaldeassinaturas.com.br:443> e utilize o código 2C12-5472-7F89-F7C3.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Estado do Paraná - Comarca de Foz do Iguaçu

Anilton Cezar Feldaus.

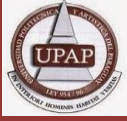
Tradutor Público e Intérprete Comercial

Matrícula 12/068-T, da Junta Comercial do Paraná.

Tradução n.º.: 6072

Livro n.º 79

Página 2 de 4



UNIVERSIDADE POLITÉCNICA
E ARTÍSTICA DO PARAGUAI

Tel.: 021 23 77 400

info@upap.edu.py

Rua 14 de Maio nº 1628 (Assunção)

BETÂNIA DAL AGNOL SALVADORI - 8095131978

Disciplinas	Ata	Qualificação		OBSERVAÇÕES
		Nº	Letras	
SEMIOLOGIA MÉDICA I	2019-99-5015	5	CINCO	ORDINÁRIO
SEMIOLOGIA MÉDICA II	2019-99-5824	4	QUATRO	ORDINÁRIO
SEMIOLOGIA MÉDICA III	2019-99-7075	5	CINCO	ORDINÁRIO
FARMACOLOGIA I	2019-99-1238	3	TRÊS	ORDINÁRIO
FARMACOLOGIA II	2019-99-2622	3	TRÊS	ORDINÁRIO
FARMACOLOGIA III	2019-99-4575	4	QUATRO	ORDINÁRIO
FISIOPATOLOGIA E PATOLOGIA MÉDICA I	2019-99-826	1	UM	ORDINÁRIO
FISIOPATOLOGIA E PATOLOGIA MÉDICA I	2020-99-4370	4	QUATRO	COMPLEMENTAR
FISIOPATOLOGIA E PATOLOGIA MÉDICA II	2019-99-2300	1	UM	ORDINÁRIO
FISIOPATOLOGIA E PATOLOGIA MÉDICA II	2020-99-2695	4	QUATRO	COMPLEMENTAR
FISIOPATOLOGIA E PATOLOGIA MÉDICA III	2019-99-4268	1	UM	ORDINÁRIO
FISIOPATOLOGIA E PATOLOGIA MÉDICA III	2020-99-3574	3	TRÊS	COMPLEMENTAR
RADIOLOGIA E IMAGEM GERAL	2019-99-7814	2	DOIS	ORDINÁRIO
RADIOLOGIA E IMAGEM II MÉDICA	2019-99-9098	2	DOIS	ORDINÁRIO
ANATOMIA PATOLÓGICA I	2019-99-828	1	UM	ORDINÁRIO
ANATOMIA PATOLÓGICA I	2020-99-2729	3	TRÊS	COMPLEMENTAR
ANATOMIA PATOLÓGICA II	2019-99-2403	1	UM	ORDINÁRIO
ANATOMIA PATOLÓGICA II	2020-99-3284	4	QUATRO	COMPLEMENTAR
SAÚDE MATERNA INFANTIL E GINECOLOGIA I	2020-99-5358	5	CINCO	ORDINÁRIO
SAÚDE MATERNA INFANTIL E GINECOLOGIA II	2020-99-6167	4	QUATRO	ORDINÁRIO
SAÚDE MATERNA INFANTIL E GINECOLOGIA III	2020-99-5669	5	CINCO	ORDINÁRIO
SEMIOLOGIA MÉDICA IV	2020-99-5072	2	DOIS	COMPLEMENTAR
FISIOPATOLOGIA E PATOLOGIA MÉDICA IV	2020-99-3926	5	CINCO	ORDINÁRIO
PATOLOGIA CIRÚRGICA I	2019-99-4916	2	DOIS	ORDINÁRIO
PATOLOGIA CIRÚRGICA II	2019-99-7078	3	TRÊS	ORDINÁRIO
PATOLOGIA CIRÚRGICA III	2019-99-9103	3	TRÊS	ORDINÁRIO
ANATOMIA PATOLÓGICA III	2019-99-4275	4	QUATRO	ORDINÁRIO
ANATOMIA PATOLÓGICA IV	2019-99-5821	2	DOIS	ORDINÁRIO
MEDICINA LEGAL II	2019-99-832	4	QUATRO	ORDINÁRIO
MEDICINA COMUNITÁRIA- ESTÁGIO RURAL	2019-99-3359	5	CINCO	ORDINÁRIO
INGLÊS I	2020-99-5674	4	QUATRO	ORDINÁRIO
ADMINISTRAÇÃO E CONTABILIDADE DE CENTROS DE SAÚDE	2020-99-221	3	TRÊS	ORDINÁRIO
INFORMÁTICA MÉDICA	2020-99-1580	5	CINCO	ORDINÁRIO
BIOESTATÍSTICA I	2020-99-1583	5	CINCO	ORDINÁRIO
BIOESTATÍSTICA II	2020-99-1752	5	CINCO	ORDINÁRIO
SAÚDE PÚBLICA E EPIDEMIOLOGIA I	2020-99-1037	5	CINCO	ORDINÁRIO
SAÚDE PÚBLICA E EPIDEMIOLOGIA II	2020-99-1545	5	CINCO	ORDINÁRIO
ANESTESIOLOGIA I	2020-99-4953	4	QUATRO	ORDINÁRIO
ANESTESIOLOGIA II	2020-99-5341	5	CINCO	ORDINÁRIO
ORTOPEDIA E TRAUMATOLOGIA I	2020-99-342	5	CINCO	ORDINÁRIO
ORTOPEDIA E TRAUMATOLOGIA II	2020-99-1041	5	CINCO	ORDINÁRIO
DOCUMENTAÇÕES SANITÁRIAS	2020-99-255	4	QUATRO	ORDINÁRIO
GESTÃO DE PACIENTES	2020-99-1215	5	CINCO	ORDINÁRIO
SEMIOLOGIA CIRÚRGICA II	2020-99-3937	4	QUATRO	ORDINÁRIO
SEMIOLOGIA CIRÚRGICA III	2020-99-5753	5	CINCO	ORDINÁRIO
SEMIOLOGIA CIRÚRGICA IV	2020-99-5682	5	CINCO	ORDINÁRIO
SAÚDE MENTAL E PSIQUIATRIA I (PSICOPATOLOGIA)	2020-99-1759	5	CINCO	ORDINÁRIO
SAÚDE MENTAL E PSIQUIATRIA II (PSICOPATOLOGIA)	2020-99-2038	4	QUATRO	ORDINÁRIO
SAÚDE PÚBLICA E EPIDEMIOLOGIA III	2020-99-2031	5	CINCO	ORDINÁRIO
TOXICOLOGIA I	2020-99-1767	4	QUATRO	ORDINÁRIO
TOXICOLOGIA II	2020-99-2048	5	CINCO	ORDINÁRIO
ECONOMIA POLÍTICA I	2020-99-1202	5	CINCO	ORDINÁRIO
GERONTOLOGIA I	2020-99-2940	5	CINCO	ORDINÁRIO
GERONTOLOGIA II	2020-99-4001	5	CINCO	ORDINÁRIO
UROLOGIA I	2020-99-2021	5	CINCO	ORDINÁRIO

SÉRIE B Nº 31113

Este documento foi assinado digitalmente por Anilton Cezar Feldaus.
Para verificar as assinaturas vá ao site <https://www.portaldeassinaturas.com.br:443> e utilize o código 2C12-5472-7F89-F7C3.

[Consta carimbo da Secretaria Geral da Universidade e rubrica]

Página 2 de 3

RUNI v6.7.6



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Estado do Paraná - Comarca de Foz do Iguaçu

Anilton Cezar Feldaus.

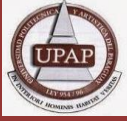
Tradutor Público e Intérprete Comercial

Matrícula 12/068-T, da Junta Comercial do Paraná.

Tradução n.º.: 6072

Livro n.º 79

Página 3 de 4



UNIVERSIDADE POLITÉCNICA
E ARTÍSTICA DO PARAGUAI

Tel.: 021 23 77 400

info@upap.edu.py

Rua 14 de Maio nº 1628 (Assunção)

BETÂNIA DAL AGNOL SALVADORI - 8095131978

Disciplinas	Ata	Qualificação		OBSERVAÇÕES
		Nº	Letras	
UROLOGIA II	2020-99-2934	5	CINCO	ORDINÁRIO

CURSO DE MEDICINA INCOMPLETO.----

Média Parcial: 3,8 (Três vírgula oito) em 107 matérias. -----

Expede-se o presente Certificado de Estudos do Curso Incompleto de Medicina, à Sra. BETÂNIA DAL AGNOL SALVADORI, com RG Nº 8095131978, para o que houver lugar na cidade de Assunção, capital da República do Paraguai, aos 23 dias do mês de março do ano 2021.-----

[assinatura e carimbo]

Dra. Montserrat Viedma de Aquino

Secretária-Geral

74509

SÉRIE B Nº 31114

MINISTÉRIO DE EDUCAÇÃO E CIÊNCIAS
SECRETARIA GERAL
DIREÇÃO DE CERTIFICAÇÃO ACADÊMICA
DEPARTAMENTO DE LEGALIZAÇÕES

CERTIFICO que a assinatura e carimbo que diz:

María Viedma

UPAP

É semelhante com a registrada neste ofício.

NOTA: Esta legalização não julga o conteúdo do presente documento.

Assunção 05 ABR. 2021.

LEGALIZADO M.E.C.

[Consta rubrica]

[Consta carimbo do
Ministério de Educação
e Ciências]

[Consta firma]

Bel. Pedro L. A. Palacios O.

Chefe

Departamento de Legalizações
Direção de Certificação Acadêmica

[selo holográfico]

**Departamento de
Legalizações - MEC**

[código de barras]

A-L333035

Consta carimbo da Secretaria Geral da Universidade e rubrica]

Página 3 de 3

RUNI v6.7.6



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Estado do Paraná - Comarca de Foz do Iguaçu

Anilton Cezar Feldaus.

Tradutor Público e Intérprete Comercial

Matrícula 12/068-T, da Junta Comercial do Paraná.

Tradução n.º.: 6072

Livro n.º 79

Página 4 de 4



REPÚBLICA DO PARAGUAI

MINISTÉRIO DE
RELAÇÕES EXTERIORES

Folha de Segurança de acordo com o Decreto Nº 7317/17
Correspondente à SÉRIE C Nº 01805699

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

[O documento apresenta versão em espanhol e em outra língua]

1. País	REPÚBLICA DO PARAGUAI		
O presente documento público			
2. Foi assinado por:	PEDRO L. A. PALACIOS O.		
3. Que atua como:	Encarregado de Despacho		
4. Acompanhado do carimbo/selo do	Ministério de Educação e Cultura		
Certificado			
5. Em:	ASSUNÇÃO	6. Data	05/04/2021 13:08:02
7. Por:	MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES DO PARAGUAI		
8. Sob o número:	29384/2021	C-1805699	
9. Selo/Carimbo: [Consta carimbo oficial – Ministério das Relações Exteriores Paraguai]	10. Assinatura		[Consta rubrica] OSCAR BENITEZ

Tipo de Documento: DOCUMENTOS RELACIONADOS A ESTUDOS

A-L333035

Esta Apostila certifica unicamente a autenticidade da assinatura, a qualidade em que o signatário do documento tenha atuado e, no caso, a identidade do selo ou timbre do que o documento público esteja revestido.

Esta Apostila não certifica o conteúdo do documento para o qual se expediu.

Esta Apostila pode ser verificada na direção seguinte: www.mre.gov.py/legalizaciones

2568380

Observação:

Dados de impressão

[Consta recibo anexado a esta Apostila]

Nome do Titular: BETÂNIA DAL AGNOL SALVADORI
 Cobrado por: SILVANA PEREIRA Registrado por: SULMA MARTINEZ
 Data de Impressão: 05/04/2021 13:08:36
 D.G.T.P. – Depto. De Valores Fiscais – M.H.

Ministério de Relações Exteriores
Direção de Legalizações

NADA MAIS constava no referido documento que devolvo à parte interessada com essa tradução fiel, que conferi, achei conforme e assino na data abaixo. **DOU FÉ** da tradução, sem julgar o conteúdo. Foz do Iguaçu, 12 de abril de 2021. xxxxxxxx

[Assinado digitalmente]

Anilton Cezar Feldaus
Tradutor Público e
Intérprete Comercial

PROTOCOLO DE ASSINATURA(S)

O documento acima foi proposto para assinatura digital na plataforma Portal de Assinaturas Certisign. Para verificar as assinaturas clique no link: <https://www.portaldeassinaturas.com.br/Verificar/2C12-5472-7F89-F7C3> ou vá até o site <https://www.portaldeassinaturas.com.br:443> e utilize o código abaixo para verificar se este documento é válido.

Código para verificação: 2C12-5472-7F89-F7C3



Hash do Documento

780B158B35B1297409685D51EB535AF3DF48B96E0D4E6630E91B4B02F54480

O(s) nome(s) indicado(s) para assinatura, bem como seu(s) status em 12/04/2021 é(são) :

- Anilton Cezar Feldaus (Tradutor Juramentado) - 648.058.599-20
em 12/04/2021 23:11 UTC-03:00

Tipo: Certificado Digital

